

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1899/80 af 15. juli 1980 om fastsættelse af tærskelprisen til udløsning af støtte for ærter og bønner, herunder hestebønner, samt minimumsprisen for disse produkter for produktionsåret 1980/81 . . . . . 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1900/80 af 15. juli 1980 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 564/80 om fastsættelse af generelle regler for destillation af bordvin, i forbindelse med hvilken leveringskontrakten skal være godkendt inden den 15. april 1980 . . . . . 2
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1901/80 af 15. juli 1980 om ændring af forordning (EØF) nr. 3059/78 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande . . . . . 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1902/80 af 17. juli 1980 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . . 4
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1903/80 af 17. juli 1980 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . . . 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1904/80 af 17. juli 1980 om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren . . . . . 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1905/80 af 17. juli 1980 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt . . . . . 11
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1906/80 af 15. juli 1980 om ordningen for indførsel i Frankrig og Det forenede Kongerige af handsker af trikotage med oprindelse i Macao . . . . . 13
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1907/80 af 15. juli 1980 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for grammofonplader og andre lydoptagelser eller lignende optagelser etc. under position 92.12, som har oprindelse i Hongkong og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79 . . . . . 15

Indhold (fortsat)

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1908/80 af 15. juli 1980 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for børster under position 96.01 B ex III, som har oprindelse i Kina og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79 . . . . .	17
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1909/80 af 16. juli 1980 om salg ved speciallicitation af udbenet oksekød fra visse interventionsorganer . . . . .	18
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1910/80 af 16. juli 1980 om salg til forudfastsatte priser af visse former for udbenet oksekød fra visse interventionsorganer	19
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1911/80 af 16. juli 1980 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for kaliumhydroxid (kaustisk kali), i vandig opløsning, under position 28.17 ex B, som har oprindelse i Rumænien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79	24
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1912/80 af 16. juli 1980 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for symaskiner, andre, under position 84.41 A I b), som har oprindelse i Sydkorea og omfattes af de toldpræferencer, som er fast i Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79 . . . . .	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/80 af 17. juli 1980 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for fiskerivarer . . . . .	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1914/80 af 17. juli 1980 om forlængelse af suspensionen af forudfastsættelsen af importafgiften for korn . . . . .	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1915/80 af 17. juli 1980 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn samt mel og grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . .	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/80 af 17. juli 1980 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutionerne for malt . . . . .	34

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Kommission**

80/667/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for mejerisektoren i delstaten Hessen i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	36
---	----

80/668/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for mejerisektoren i England og Wales i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	37
---	----

80/669/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for frisk frugt og friske grønsager i Frankrig i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	38
--	----

(Fortsættes på omslagets tredje side)

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1899/80

af 15. juli 1980

om fastsættelse af tærskelprisen til udløsning af støtte for ærter og bønner, herunder hestebønner, samt minimumsprisen for disse produkter for produktionsåret 1980/81

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43, under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1119/78 af 22. maj 1978 om særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug<sup>(1)</sup>, særlig artikel 1, stk. 1 og 4, og artikel 2, stk. 2, under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1119/78 fastsættes det, at der for sojakager skal fastsættes en tærskelpris til udløsning af støtte for ærter og bønner, herunder hestebønner, som, samtidig med at den sikrer producenterne en rimelig indkomst, gør det muligt at anvende ærter og bønner, herunder hestebønner, til foder i normal konkurrence med foderkager;

Denne tærskelpris til udløsning af støtte til ærter og bønner, herunder hestebønner, bør fastsættes for en standardkvalitet, som er repræsentativ for den gennemsnitlige kvalitet af sojakager, der sælges på Fællesskabsmarkedet;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1980.

i artikel 2 i samme forordning fastsættes bestemmelse af en minimumspris, der under hensyntagen til prisudsvingene på markedet samt omkostningerne til transport af de pågældende produkter fra produktionsområderne til forarbejdningsområderne, sikrer producenterne en rimelig indkomst —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1119/78 nævnte tærskelpris til udløsning af støtte til ærter og bønner, herunder hestebønner, fastsættes til 37,59 ECU pr. 100 kg for produktionsåret 1980/81.

2. Denne pris fastsættes for sojakager med — et samlet bruttoproteinindhold på 44 %, og — et vandindhold på 11 %.

*Artikel 2*

Minimumskøbsprisen for ærter og bønner, herunder hestebønner, fastsættes til 22,66 ECU pr. 100 kg for produktionsåret 1980/81.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. juli 1980.

*På Rådets vegne*

J. SANTER

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 8.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 97 af 21. 4. 1980, s. 33.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 182 af 21. 7. 1980, s. 34.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1900/80

af 15. juli 1980

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 564/80 om fastsættelse af generelle regler for destillation af bordvin, i forbindelse med hvilken leveringskontrakten skal være godkendt inden den 15. april 1980

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 459/80<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og  
ud fra følgende betragtning:

I forordning (EØF) nr. 564/80<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1293/80<sup>(4)</sup>, er der med henblik på, at visse destillationer af bordvin foregår i to runder, fastsat visse frister for indgåelse af leveringskontrakter for anden runde og for deres godkendelse af interventionsorganerne samt for afviklingen af destillationerne; det viser sig, at de indgåede leveringskontrakter omfatter en mængde, der stadig er lidt mindre end den, der er

nødvendig for en fuldstændig sanering af markedet; disse datoer bør derfor udskydes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF) nr. 564/80 ændres således:

- i artikel 1, stk. 1, andet led, ændres datoen den 1. juli 1980 til den 19. juli 1980;
- i artikel 2, stk. 1, ændres datoen den 25. juli 1980 til den 13. august 1980;
- i artikel 7 ændres datoen den 31. august 1980 til den 30. september 1980.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1980.

*På Rådets vegne*

J. SANTER

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 57 af 29. 2. 1980, s. 32.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 132 af 29. 5. 1980, s. 29.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1901/80

af 15. juli 1980

om ændring af forordning (EØF) nr. 3059/78 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113, under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3059/78<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2143/79<sup>(2)</sup>, indførtes en fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande;

Fællesskabet har over for de leverandørlande, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3059/78, forpligtet sig til at regulere fordelingen af lofterne mellem medlemsstaterne og til at indføre effektive og hurtige procedurer med henblik på ændring af denne fordeling for at sikre den bedst mulige udnyttelse;

det bør præciseres, at den i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 3059/78 fastsatte procedure finder anvendelse på ændringer i en sådan fordeling efter anmodning herom fra leverandørlandene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3059/78 affattes således:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1980.

*»Artikel 7*

1. Fordelingen af de kvantitative fællesskabslofter skal ske på en sådan måde, at den bedste anvendelse af disse kvantitative lofter sikres, og at der ved en bedre fordeling af byrderne medlemsstaterne i mellem opnås en mere afbalanceret markedsgennemtrængning.

2. Fordelingen af de kvantitative fællesskabslofter tilpasses efter fremgangsmåden i artikel 15 og i henhold til de i stk. 1 fastlagte kriterier, når det viser sig nødvendigt navnlig på grund af udviklingen i handelsmønstrene, med henblik på at sikre den bedste anvendelse af disse lofter.

3. I tilfælde af den i stk. 1 omhandlede art, der har særlig økonomisk betydning for en eller flere medlemsstater, stiller Kommissionen dog forslag direkte til Rådet om ændring af fordelingen. Rådet træffer afgørelse vedrørende sådanne forslag i henhold til artikel 113 i traktaten.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*På Rådets vegne*

J. SANTER

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 365 af 27. 12. 1978, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 248 af 2. 10. 1979, s. 1.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1902/80

af 17. juli 1980

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger :

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1658/79<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 16. juli 1980 ;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1658/79, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. juli 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 193 af 1. 8. 1979, s. 5.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 17. juli 1980 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	89,35
10.01 B	Hård hvede	68,85 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rug	67,78 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	75,90
10.04	Havre	69,21
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	88,38 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	15,19
10.07 B	Hirse	0 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	79,54 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	139,95
11.01 B	Rugmel	109,73
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	121,33
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	148,99

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1903/80

af 17. juli 1980

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik's rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1659/79<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %, —

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 16. juli 1980;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. juli 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 193 af 1. 8. 1979, s. 7.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 17. juli 1980 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1904/80

af 17. juli 1980

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1585/80<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2749/78 af 23. november 1978 om samhandelen med fedtstoffer mellem Fællesskabet og Grækenland<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2761/78<sup>(5)</sup>, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2761/78, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2761/78, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet<sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2766/78<sup>(9)</sup>, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon<sup>(10)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger :

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 160 af 26. 6. 1980, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 13.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 332 af 29. 11. 1978, s. 26.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78 af 28. december 1978<sup>(11)</sup> besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie ;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation<sup>(12)</sup> er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og det græske marked og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført ;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse trejdelande ; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande ;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 14. og 15. juli 1980, indebærer at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning ;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder ; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt ; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

<sup>(12)</sup> EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

*Artikel 2*

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenolie-sektoren er fastsat i bilag II.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 18. juli 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

## BILAG I

## Minimumsimpportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Grækenland	Tredjelande
15.07 A I a)	14,00 <sup>(1)</sup>	27,40 <sup>(1)</sup>
15.07 A I b)	3,50 <sup>(1)</sup>	19,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I c)	7,80 <sup>(1)</sup>	31,90 <sup>(1)</sup>
15.07 A II a)	4,00	25,00 <sup>(2)</sup>
15.07 A II b)	14,00	61,20 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Grækenland, Spanien og Libanon: 0,60 ECU/100 kg;
- b) Tyrkiet: 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;
- c) Algeriet, Marokko og Tunesien: 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af disse lande; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

<sup>(2)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

<sup>(3)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

## BILAG II

## Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Grækenland	Tredjelande
07.01 N II	0,77	4,18
07.03 A II	0,77	4,18
15.17 B I a)	1,75	9,50
15.17 B I b)	2,80	15,20
23.04 A II	0,62	2,55

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1905/80

af 17. juli 1980

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er navnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup> skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn og kornprodukter på verdensmarkedet;

ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre uligevægt på kornmakederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2245/78<sup>(5)</sup>, fastsættes de særlige kriterier, der lægges til grund ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelsessted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vistamargen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. juli 1980.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 273 af 29. 9. 1978, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 17. juli 1980 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Restitutionsbeløb
11.07 A I b)	61,18
11.07 A II b)	71,41
11.07 B	83,21

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1906/80

af 15. juli 1980

om ordningen for indførsel i Frankrig og Det forenede Kongerige af handsker af trikotage med oprindelse i Macao

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3059/78 af 21. december 1978 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2143/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11 og 15, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3059/78 er anført betingelserne for at indføre kvantitative lofter; indførslerne i Frankrig og Det forenede Kongerige af handsker af trikotage (kategori 11), med oprindelse i Macao har oversteget det i stk. 3 i nævnte artikel anførte niveau;

i henhold til bestemmelserne i stk. 5 i nævnte artikel 11 blev en anmodning om konsultation notificeret for Macao den 15. november 1979; som resultat af de således indledte konsultationer bør nævnte varer undergives et kvantitativt loft for 1980/82;

i medfør af stk. 13 i nævnte artikel 11 sikres overholdelsen af de kvantitative lofter gennem en ordning med dobbelt kontrol i henhold til bestemmelserne i bilag V i samme forordning;

de pågældende varer, der er udført fra Macao i tidsrummet fra den 1. januar 1980 og indtil tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden, bør fratrækkes det kvantitative loft for 1980;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Indførsel i Frankrig og Det forenede Kongerige af varer tilhørende den i bilaget anførte kategori, med oprindelse i Macao, er med forbehold af artikel 2, stk. 1, undergivet de i samme bilag anførte kvantitative lofter.

*Artikel 2*

1. Overgang til fri omsætning af de i artikel 1 omhandlede varer, der er afsendt fra Macao til Frankrig og Det forenede Kongerige i tidsrummet fra den 1. januar 1980 og indtil denne forordnings ikrafttrædelsesdato, og som endnu ikke er overgået til fri omsætning, finder sted ved fremlæggelse af konnossement eller andet transportdokument, hvoraf det fremgår, at varen rent faktisk er afsendt i den pågældende periode.

2. Indførsel af varer, der er afsendt fra Macao til Frankrig og Det forenede Kongerige efter denne forordnings ikrafttrædelsesdato, er undergivet den i bilag V til forordning (EØF) nr. 3059/78 fastsatte ordning med dobbelt kontrol.

3. Ved anvendelsen af stk. 2 fratrækkes de vare-mængder, der er afsendt fra Macao fra og med den 1. januar 1980 og som er overgået til fri omsætning, det kvantitative loft for 1980.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på andendagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse til den 31. december 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Wilhelm HAFERKAMP

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 365 af 27. 12. 1978, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 248 af 2. 10. 1979, s. 1.

## BILAG

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1980)	Varebeskrivelse	Medlemsstat	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra 1. januar til 31. december		
						1980	1981	1982
11	60.02 B	60.02-50 ; 60 ; 70 ; 80	Handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret	F UK	1 000 stk.	1 300 4 500	1 378 4 770	1 460 5 056
		60.02-50 ; 60 ; 80	heraf : handsker, vanter og luffer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret bortset fra bomuld	UK	1 000 stk.	500	530	562



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1907/80

af 15. juli 1980

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for grammofonplader og andre lydoptagelser eller lignende optagelser etc. under position 92.12, som har oprindelse i Hongkong og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79 af 10. december 1979 om åbning af toldpræferencer for visse varer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 1, stk. 3 og 4, i den nævnte forordning sker der for hver varegruppe suspension af told indtil et fællesskabsloft, udtrykt i europæiske regningsenheder, der — undtaget hvad angår visse varer, for hvilke loftet er fastsat i bilag A til den nævnte forordning — udregnes som summen af dels cif-værdien af indførselen af vedkommende varer til Fællesskabet i 1977 fra de lande og territorier, for hvilke denne ordning gælder, herfra dog undtaget sådanne lande, for hvilke der allerede gælder forskellige af Fællesskabet bevilgede præferenceordninger, dels 5 % af cif-værdien af indførslerne i 1977 fra de øvrige lande og fra sådanne lande og territorier, for hvilke sådanne ordninger allerede gælder; imidlertid kan det loft, der fremkommer ved at lægge disse beløb sammen, under ingen omstændigheder overstige 110/115 % af de præferenceloft, der fastsattes for 1979;

op til det nævnte loft skal afskrivninger af varer med oprindelse i et af de lande, der er nævnt i bilag B til den nævnte forordning holdes inden for et maksimumsbeløb for Fællesskabet, svarende til 50 % af det omtalte loft, idet der ses bort fra visse varer, med hensyn til hvilke maksimumsbeløbet er nedbragt til de procentsatser, der er angivet i bilag A til den nævnte forordning; for de varer, der kommer i betragtning, udgør den således nedsatte sats 30 %;

efter artikel 2, stk. 2 og 3, i den nævnte forordning, kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer med oprindelse i et af de nævnte lande og territorier, — med undtagelse af de, der er nævnt i bilag C — så snart det omhandlede maksimumsbeløb er nået for hele Fællesskabet;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 328 af 24. 12. 1979, s. 25.

for grammofonplader og andre lydoptagelser eller lignende optagelser; etc., under position 92.12, er loftet, beregnet på ovennævnte grundlag, fastsat til 8 515 000 europæiske regningsenheder; herefter udgør maksimumsbeløbet 2 555 000 europæiske regningsenheder; den 3. juli 1980 var indførslerne til Fællesskabet af grammofonplader og andre lydoptagelser eller lignende optagelser; etc., under position 92.12 med oprindelse i Hongkong, som nyder begunstigelser ifølge toldpræferencer, ved afskrivning nået op på det omtalte maksimumsbeløb; i betragtning af formålet med den nævnte forordning (EØF) nr. 2789/79 efter hvilken et maksimumsbeløb skal overholdes, bør toldafgifter for de pågældende varer genindføres i forhold til Hongkong —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 21. juli 1980 genindføres toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Hongkong:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
92.12	Grammofonplader og andre lydoptagelser eller lignende optagelser; plader, valser, film, bånd, tråd og andre medier, færdige til optagelse af lyd o. lign.; matricer til fremstilling af grammofonplader

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Étienne DAVIGNON

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1908/80

af 15. juli 1980

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for børster under position 96.01 B ex III, som har oprindelse i Kina og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79 af 10. december 1979 om åbning af toldpræferencer for visse varer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 1, stk. 3 og 4, i den nævnte forordning sker der for hver varegruppe suspension af told indtil et fællesskabsloft, udtrykt i europæiske regningsenheder, der — undtaget hvad angår visse varer, for hvilke loftet er fastsat i bilag A til den nævnte forordning — udregnes som summen af dels cif-værdien af indførselen af vedkommende varer til Fællesskabet i 1977 fra de lande og territorier, for hvilke denne ordning gælder, herfra dog undtaget sådanne lande, for hvilke der allerede gælder forskellige af Fællesskabet bevilgede præferenceordninger, dels 5 % af cif-værdien af indførslerne i 1977 fra de øvrige lande og fra sådanne lande og territorier, for hvilke sådanne ordninger allerede gælder; imidlertid kan det loft, der fremkommer ved at lægge disse beløb sammen, under ingen omstændigheder overstige 110/115 % af de præferenceløfter, der fastsattes for 1979;

op til det nævnte loft skal afskrivninger af varer med oprindelse i et af de lande, der er nævnt i bilag B til den nævnte forordning holdes inden for et maksimumsbeløb for Fællesskabet, svarende til 50 % af det omtalte loft, idet der ses bort fra visse varer, med hensyn til hvilke maksimumsbeløbet er nedbragt til de procentsatser, der er angivet i bilag A til den nævnte forordning; for de varer, der kommer i betragtning, udgør den således nedsatte sats 20 %;

efter artikel 2, stk. 2 og 3, i den nævnte forordning, kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import

af de pågældende varer med oprindelse i et af de nævnte lande og territorier, — med undtagelse af de, der er nævnt i bilag C — så snart det omhandlede maksimumsbeløb er nået for hele Fællesskabet;

for børster er loftet, beregnet på ovennævnte grundlag, fastsat til 3 753 000 europæiske regningsenheder; herefter udgør maksimumsbeløbet 751 000 europæiske regningsenheder; den 2. juli 1980 har indførslerne til Fællesskabet af børster med oprindelse i Kina, som nyder begunstigelser ifølge toldpræferencer, ved afskrivning nået op på det omtalte maksimumsbeløb; i betragtning af formålet med den nævnte forordning (EØF) nr. 2789/79 efter hvilken et maksimumsbeløb skal overholdes, bør toldafgifter for de pågældende varer genindføres i forhold til Kina —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 21. juli 1980 genindføres toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Kina:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
96.01 B ex III	Børster

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Étienne DAVIGNON

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 328 af 24. 12. 1979, s. 25.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1909/80

af 16. juli 1980

om salg ved special-licitation af udbenet oksekød fra visse interventionsorganer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2916/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Det danske, tyske, irske og Det forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med et lager af udbenet oksekød; det bør undgås at forlænge oplagringen af kødet som følge af de store omkostninger, der er forbundet hermed; derfor bør kødet sælges ved periodisk licitation i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2326/79<sup>(3)</sup>;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

- 500 t udbenet oksekød, som af det danske interventionsorgan var oplagret inden den 1. april 1980,
- 3 000 t udbenet oksekød, som af det tyske interventionsorgan var oplagret inden den 1. december 1979,
- 3 000 t udbenet oksekød, som af det irske interventionsorgan var oplagret inden den 1. marts 1980,
- 1 000 t udbenet oksekød, som af Det forenede Kongeriges interventionsorgan var oplagret inden den 1. december 1979.

2. Salget finder sted ved licitation i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2326/79.

3. Der tages kun hensyn til bud, som er interventionsorganerne i hænde senest den 8. september 1980, kl. 12.00.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Salget skal finde sted for:

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 21. juli 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, 16. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 15.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 266 af 24. 10. 1979, s. 6.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1910/80

af 16. juli 1980

om salg til forudfastsatte priser af visse former for udbenet oksekød fra visse interventionsorganer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2916/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Muligheden for til stadighed at tilbyde oksekød til intervention har bevirket, at der er oprettet store lagre i Fællesskabet; en del af interventionsopkøbene er blevet oplagret som udbenet oksekød med henblik på at forbedre interventionsordningen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2226/78<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1378/80<sup>(4)</sup>;

i henhold til artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 98/69<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 429/77<sup>(6)</sup>, kan salgsprisen for frosset oksekød, der er opkøbt af interventionsorganerne, forudfastsættes; denne salgsordning bør anvendes;

bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79<sup>(7)</sup> bør overholdes for så vidt angår salg til forudfastsatte priser;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1055/77<sup>(8)</sup> kan der for de produkter, som et interventionsorgan ligger inde med, og som er oplagret uden for den medlemsstats område, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, fastsættes en salgspris, der er forskellig fra salgsprisen for produkter, som er oplagret inden for nævnte område; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1805/77<sup>(9)</sup> fastsættes metoden til beregning af salgsprisen for disse produkter; for at undgå enhver misforståelse bør det præciseres, at de ved nærværende

forordning fastsatte priser ikke anvendes uden videre for disse produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. I perioden fra den 21. juli til den 5. september finder salg sted for ca.:

- 1 000 t udbenet oksekød, som af det danske interventionsorgan var oplagret inden den 1. marts 1980,
- 2 000 t udbenet oksekød, som af det tyske interventionsorgan var oplagret inden den 1. december 1980,
- 3 000 t udbenet oksekød, som af det irske interventionsorgan var oplagret inden den 1. marts 1980,
- 600 t udbenet oksekød, som af Det forenede Kongeriges interventionsorgan var oplagret inden den 1. marts 1979.

2. Det i stk. 1 omhandlede interventionsorgan sælger først det kød, der har været oplagret længst.

3. Kødets kvalitet og pris er anført i bilag I.

4. Salget foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig artikel 2 til 5.

5. Der kan indhentes oplysninger om mængder og oplagringssteds på de adresser, der er anført i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 21. juli 1980.

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

(2) EFT nr. L 329 af 24. 12. 1979, s. 15.

(3) EFT nr. L 261 af 26. 9. 1978, s. 5.

(4) EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 53.

(5) EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 2.

(6) EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 18.

(7) EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

(8) EFT nr. L 128 af 24. 5. 1977, s. 1.

(9) EFT nr. L 198 af 5. 8. 1977, s. 19.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, 16. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

## ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

Prix de vente exprimés en Écus par tonne <sup>(1)</sup><sup>(2)</sup> — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne <sup>(1)</sup><sup>(2)</sup> — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata <sup>(1)</sup><sup>(2)</sup> — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton <sup>(1)</sup><sup>(2)</sup> — Selling prices expressed in ECU per tonne <sup>(1)</sup><sup>(2)</sup> — Salgspriser i ECU/ton <sup>(1)</sup><sup>(2)</sup>

1. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A</i>		<i>Ochsen A</i>	
Filet	8 880		8 485	
Roastbeef	5 515		5 165	
Oberschalen	3 245		3 210	
Unterschalen	3 075		3 005	
Kugeln	3 200		3 110	
Hüften	2 925		2 900	
Kniekehlfleisch	2 530		2 500	
Hessen	2 260		2 140	
Dünnungen	1 905		1 670	
Bug mit Hesse	2 515		—	
Kamm mit Fehlrippe	2 496		—	
Brust mit Spannrippe	1 815		—	

  

2. DANMARK	<i>Ungtyre 1. kvalitet</i>	<i>Tyre prima</i>	<i>Kvier 1. kvalitet</i>	<i>Stude 1. kvalitet</i>
Mørbrad	7 630	—	—	—
Kød af bagfjerdinger (med undtagelse af fileter og mørbrad)	3 200	2 800	—	—
Udbenede forfjerdinger	2 365	2 235	2 120	2 185
Slag og bryst	1 965	1 770	1 585	1 715

  

3. IRELAND	<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>	
Fillets		8 260
Striploins		4 180
Insides		3 230
Outsides		3 120
Knuckles		3 110
Rumps		3 190
Cube rolls		3 800
Forequarters (excluding cube rolls)		2 365
Plates and flanks		1 605
Briskets		2 025
Shins and shanks		2 275

  

4. UNITED KINGDOM	<i>Steers and Heifers</i>	
Striploins		4 070
Topsides		3 260
Silversides		2 495
Thick flanks		2 495
Rumps		2 708
Clod and sticking		1 640
Foreribs		2 135
Thin flank		1 355
Flanks (plate)		1 355
Briskets		1 355

- (1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (2) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.



*ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II*

Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen —  
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus —  
Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser

BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)  
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)  
Postfach 180 107 — Adickesallee 40  
D-6000 Frankfurt am Main 18  
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 7 72 / 7 04, Telex : 041 1156

DANMARK: Direktoratet for markedsordningerne  
EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK 1360 København K  
tlf. (01) 15 41 30, telex 151 37 DK

IRELAND: Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78, Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House  
2 West Mall, Reading RG1 7QW, Berks.  
Telex 848 302  
Tel. (0734) 58 36 26.

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1911/80

af 16. juli 1980

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for kaliumhydroxid (kaustisk kali), i vandig opløsning, under position 28.17 ex B, som har oprindelse i Rumænien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79 af 10. december 1979 om åbning af toldpræferencer for visse varer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 1, stk. 3 og 4, i den nævnte forordning sker der for hver varegruppe suspension af told indtil et fællesskabsloft, udtrykt i europæiske regningsenheder, der — undtaget hvad angår visse varer, for hvilke loftet er fastsat i bilag A til den nævnte forordning — udregnes som summen af dels cif-værdien af indførselen af vedkommende varer til Fællesskabet i 1977 fra de lande og territorier, for hvilke denne ordning gælder, herfra dog undtaget sådanne lande, for hvilke der allerede gælder forskellige af Fællesskabet bevilgede præferenceordninger, dels 5 % af cif-værdien af indførslerne i 1977 fra de øvrige lande og fra sådanne lande og territorier, for hvilke sådanne ordninger allerede gælder; imidlertid kan det loft, der fremkommer ved at lægge disse beløb sammen, under ingen omstændigheder overstige 110/115 % af de præferenceløfter, der fastsattes for 1979;

op til det nævnte loft skal afskrivninger af varer med oprindelse i et af de lande, der er nævnt i bilag B til den nævnte forordning, holdes inden for et maksimumsbeløb for Fællesskabet, svarende til 50 % af det omtalte loft, idet der ses bort fra visse varer, med hensyn til hvilke maksimumsbeløbet er nedbragt til de procentsatser, der er angivet i bilag A til den nævnte forordning;

efter artikel 2, stk. 2 og 3, i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer med oprindelse i et af de

nævnte lande og territorier, med undtagelse af dem, der er nævnt i bilag C, så snart det omhandlede maksimumsbeløb er nået for hele Fællesskabet;

for kaliumhydroxid (kaustisk kali), i vandig opløsning, er loftet, beregnet på ovennævnte grundlag, fastsat til 6 000 europæiske regningsenheder; herefter udgør maksimumsbeløbet 3 000 europæiske regningsenheder; den 11. juli 1980 var indførslerne til Fællesskabet af kaliumhydroxid (kaustisk kali), i vandig opløsning, med oprindelse i Rumænien, som nyder begunstigelser ifølge toldpræferencer, ved afskrivning nået op på det omtalte maksimumsbeløb; i betragtning af formålet med den nævnte forordning (EØF) nr. 2789/79, efter hvilken et maksimumsbeløb skal overholdes, bør toldafgifter for de pågældende varer genindføres i forhold til Rumænien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 21. juli 1980 genindføres toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Rumænien:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
28.17 ex B	Kaliumhydroxid (kaustisk kali) i vandig opløsning

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Étienne DAVIGNON

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 328 af 24. 12. 1979, s. 25.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1912/80

af 16. juli 1980

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for symaskiner, andre, under position 84.41 A I b), som har oprindelse i Sydkorea og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79 af 10. december 1979 om åbning af toldpræferencer for visse varer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 1, stk. 3 og 4, i den nævnte forordning sker der for hver varegruppe suspension af told indtil et fællesskabsloft, udtrykt i europæiske regningsenheder, der — undtaget hvad angår visse varer, for hvilke loftet er fastsat i bilag A til den nævnte forordning — udregnes som summen af dels cif-værdien af indførselen af vedkommende varer til Fællesskabet i 1977 fra de lande og territorier, for hvilke denne ordning gælder, herfra dog undtaget sådanne lande, for hvilke der allerede gælder forskellige af Fællesskabet bevilgede præferenceordninger, dels 5 % af cif-værdien af indførslerne i 1977 fra de øvrige lande og fra sådanne lande og territorier, for hvilke sådanne ordninger allerede gælder; imidlertid kan det loft, der fremkommer ved at lægge disse beløb sammen, under ingen omstændigheder overstige 110/115 % af de præferenceløfter, der fastsattes for 1979;

op til det nævnte loft skal afskrivninger af varer med oprindelse i et af de lande, der er nævnt i bilag B til den nævnte forordning, holdes inden for et maksimumsbeløb for Fællesskabet, svarende til 50 % af det omtalte loft, idet der ses bort fra visse varer, med hensyn til hvilke maksimumsbeløbet er nedbragt til de procentsatser, der er angivet i bilag A til den nævnte forordning; for de varer, der kommer i betragtning, udgør den således nedsatte sats 15 %;

efter artikel 2, stk. 2 og 3, i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer med oprindelse i et af de nævnte lande og territorier, med undtagelse af dem, der er nævnt i bilag C, så snart det omhandlede maksimumsbeløb er nået for hele Fællesskabet;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 328 af 24. 12. 1979, s. 25.

for symaskiner, andre, under position 84.41 A I b), er loftet, beregnet på ovennævnte grundlag, fastsat til 3 983 000 europæiske regningsenheder; herefter udgør maksimumsbeløbet 597 450 europæiske regningsenheder; den 9. juli 1980 var indførslerne til Fællesskabet af symaskiner, andre, under position 84.41 A I b), med oprindelse i Sydkorea, som nyder begunstigelser ifølge toldpræferencer, ved afskrivning nået op på det omtalte maksimumsbeløb; i betragtning af formålet med den nævnte forordning (EØF) nr. 2789/79, efter hvilken et maksimumsbeløb skal overholdes, bør toldafgifter for de pågældende varer genindføres i forhold til Sydkorea —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 21. juli 1980 genindføres toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2789/79, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Sydkorea:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
84.41	Symaskiner; møbler specielt indrettet til symaskiner; symaskinenåle: A. Symaskiner; møbler specielt indrettet til symaskiner: I. Symaskiner (skytemaskiner), hvis hoved vejer høst 16 kg uden motor eller høst 17 kg med motor; symaskinehoveder (til skytemaskiner), der vejer høst 16 kg uden motor eller høst 17 kg med motor: b) Andre

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Étienne DAVIGNON

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1913/80

af 17. juli 1980

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for fiskerivarer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 100/76 af 19. januar 1976 om oprettelse af en fælles markedsordning for fiskerivarer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2903/78<sup>(2)</sup>, særlig artikel 23, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og  
ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23 i forordning (EØF) nr. 100/76 kan i det omfang, det er nødvendigt for at muliggøre den økonomisk betydningsfulde udførsel til verdensmarkedspriser af de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i den nævnte forordning, forskellen mellem disse priser og priserne i Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution;

ifølge artikel 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 110/76 af 19. januar 1976 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for fiskerivarer og kriterierne for fastsættelse af disses størrelse<sup>(3)</sup>, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen på den ene side til niveauet for og den sandsynlige udvikling af priserne for fiskerivarer på Fællesskabets marked og til de disponible mængder, og på den anden side til priserne på verdensmarkedet. Endvidere skal der tages hensyn til de omkostninger, der er omtalt i nævnte artikel, litra c), til den økonomiske betydning af den påtænkte eksport samt til målene for den fælles markedsordning for fiskerivarer;

i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 110/76 fastsættes priserne på Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser der er gunstigst med henblik på eksport. Priserne på verdensmarkedet skal bestemmes under hensyntagen til de priser, der er nævnt i stk. 2 i nævnte artikel;

såfremt verdensmarkedssituationen eller visse markeds særlige behov gør det nødvendigt, kan restitutionen differencieres efter varenes bestemmelse;

for varer med oprindelse i Fællesskabet, som direkte fra fangstområderne landes i havne uden for Fællesskabets toldområde, ydes der ingen restitution;

frosne hele makrel, frosne makrelfileter, samt tørret og saltet sej og makrel, tørret, saltet eller i saltlage kan for tiden være genstand for en økonomisk betydningsfuld udførsel;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 686/78 af 6. april 1978 om supplerende bestemmelser vedrørende ydelse af eksportrestitutioner for fiskerivarer<sup>(4)</sup>, for så vidt angår anvendelsen af eksportrestitutionsordningen på fiskerivarer, der har oprindelse i Fællesskabet, og som nedfryses og/eller forarbejdes om bord på fartøjer, der har hjemsted i eller er registreret i et tredjeland og som fører et tredjelands flag, sidestilles med de produkter, der ikke har oprindelse i Fællesskabet;

anvendelsen af de foranstående bestemmelser og kriterier på den nuværende markedssituation, særlig på fiskerivarernes priser i Fællesskabet og på verdensmarkedet fører til fastsættelsen af restitutionen som angivet i bilaget;

for at tillade en normal funktion af restitutionsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsv valutaer, der er nævnt i forrige led;

Forvaltningskomiteen for Fiskerivarer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Restitutionerne ved udførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 100/76, fastsættes til de beløb, der er nævnt i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 1980.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 347 af 12. 12. 1978, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 48.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 93 af 7. 4. 1978, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1914/80**

af 17. juli 1980

**om forlængelse af suspensionen af forudfastsættelsen af importafgiften for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 7, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 15, stk. 7 i forordning (EØF) nr. 2727/75 åbner mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelse af afgiften, såfremt der på markedet kan konstateres vanskeligheder, der skyldes anvendelsen af disse bestemmelser, eller såfremt der er risiko for, at sådanne vanskeligheder skal opstå;

en fortsættelse af den nuværende ordning risikerer på grund af forholdene på verdensmarkedet for korn at medføre forudfastsættelse på kort sigt af afgifter for

mængder, som er betydelig større end dem, som kunne forudses under mere normale forhold;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1855/80 af 14. juli 1980<sup>(3)</sup> er forudfastsættelsen af importafgiften for korn og produkter omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 blevet suspenderet; de forhold, der forårsagede denne suspension, gælder stadig, og denne foranstaltning bør derfor opretholdes i en begrænset periode, således at situationen kan følges;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1855/80 anførte dato den »17. juli 1980« ændres til den »24. juli 1980«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. juli 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.

(3) EFT nr. L 181 af 15. 7. 1980, s. 30.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1915/80

af 17. juli 1980

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn samt mel og grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup> skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågæl-

dende varer; disse mængder er fastsat i forordning nr. 162/67/EØF<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71<sup>(5)</sup>;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. juli 1980.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

<sup>(4)</sup> EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

## BILAG

til Kommissionens forordning af 17. juli 1980 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn samt mel og grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug — for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — Den ibiriske Halvø — zone V a) — andre tredjelande	  46,00 56,00 65,00 0
10.01 B	Hård hvede	—
10.02	Rug	25,00
10.03	Byg — for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — Den ibiriske Halvø — andre tredjelande	  42,00 52,00 —
10.04	Havre — for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — andre tredjelande	  32,00 —
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—
10.07 C	Sorghum	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede : — askeindhold fra 0 til 520 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1) — askeindhold fra 521 til 600 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1) — askeindhold fra 601 til 900 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1) — askeindhold fra 901 til 1 100 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1) — askeindhold fra 1 101 til 1 650 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1) — askeindhold fra 1 651 til 1 900 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1)	  0 60,00 0 56,50 0 51,50 0 47,00 0 43,00 0 37,00
ex 11.01 B	Rugmel : — askeindhold fra 0 til 700 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1) — askeindhold fra 701 til 1 150 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1) — askeindhold fra 1 151 til 1 600 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1) — askeindhold fra 1 601 til 2 000 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1)	  0 50,00 0 50,00 0 50,00 0 50,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede : — askeindhold fra 0 til 1 500 — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1)	  0 80,00
11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede : — askeindhold fra 0 til 520 : — for eksport til USSR — for eksport til andre tredjelande (1)	  0 60,00

(1) Og de destinationer, der omhandles i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 192/75, (EFT nr. L 25 af 17. 1. 1975, s. 1).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1916/80

af 17. juli 1980

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1547/79<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, tredje punktum,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2245/78<sup>(5)</sup>, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved forordning (EØF) nr. 1281/75<sup>(6)</sup> fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på verdensmarkedet i afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende

kornprodukter samt for malt; ifølge samme forordning er det ligeledes rigtigt at tage hensyn til den mængde korn, der skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførelsens økonomiske aspekter og interesse i af at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive parikurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. juli 1980.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 188 af 26. 7. 1979, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 273 af 29. 9. 1978, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.



## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSION

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. juni 1980

om godkendelse af et program for mejerisektoren i delstaten Hessen i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Den tyske tekst er den eneste autentiske)

(80/667/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Forbundsrepublikken Tysklands regering gav den 17. december 1979 meddelelse om et program for mejerisektoren i delstaten Hessen og supplerede den 26. marts 1980 programmet på en række punkter;

programmet vedrører omstrukturering, rationalisering og modernisering af faciliteter til modtagelse, bearbejdning og afsætning af mælk samt fremstilling og afsætning af mejeriprodukter med henblik på at sikre producenterne højere priser og dermed stabilere indkomster; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet kan kun godkendes med forbehold af den politik, Fællesskabet må føre for at tage hensyn til de strukturbetingede overskud inden for mejerisektoren;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger,

idet der fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås for mejerisektoren i Hessen; overskridelsen af den frist, der er sat i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), synes berettiget;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Programmet for mejerisektoren i delstaten Hessen, som Forbundsrepublikken Tysklands regering gav meddelelse om den 17. december 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerede den 26. marts 1980, godkendes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 24. juni 1980

**om godkendelse af et program for mejerisektoren i England og Wales i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77**

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(80/668/EØF)

**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den britiske regering gav den 7. december 1978 meddelelse om et program for mejerisektoren i England og Wales og supplerede den 27. juni 1979 og den 7. februar 1980 programmet på en række punkter;

programmet vedrører udvikling, rationalisering og modernisering af anlæg og faciliteter til afsætning af konsummælk samt fremstilling og afsætning af sødmælksprodukter med henblik på at opretholde det nuværende individuelle forbrug af mælk og efterkomme udviklingen i efterspørgslen; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet kan kun godkendes med forbehold af den politik, Fællesskabet må føre for at tage hensyn til de strukturbetingede overskud inden for mejerisektoren;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1

nævnte mål kan nås for mejerisektoren i Det forenede Kongerige; den frist, der er sat for programmets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

**VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:***Artikel 1*

Programmet for mejerisektoren i England og Wales, som den britiske regering fremsendte den 7. december 1978 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerede den 27. juni 1979 og 7. februar 1980, godkendes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Det forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

(1) EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. juni 1980

om godkendelse af et program for frisk frugt og friske grønsager i Frankrig i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(80/669/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den franske regering gav den 24. januar 1979 meddelelse om et program for frisk frugt og friske grønsager og supplerede den 13. marts 1980 programmet på en række punkter;

programmet vedrører oprettelse, modernisering og rationalisering af auktionssteder og indretning af auktionssteder med henblik på at samle udbudet af frisk frugt og friske grønsager for at nå frem til en bedre udnyttelse af frugt- og grønsagsproduktionen; det er derfor et program af den i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås for sektoren for frisk frugt og

friske grønsager i Frankrig; den frist, der er sat for programmets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Programmet for frisk frugt og friske grønsager, som den franske regering fremsendte den 24. januar 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerede den 13. marts 1980, godkendes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.



**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 24. juni 1980

**om godkendelse af et program for forarbejdning af oksekød og fremstilling af chacuterivarer i Danmark i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77**

(Den danske tekst er den eneste autentiske)

(80/670/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den danske regering gav den 23. juli 1979 meddelelse om et program for forarbejdning af oksekød og fremstilling af charcuterivarer;

programmet vedrører omstrukturering, modernisering og udvidelse af anlæg på første og andet forarbejdningstrin (slagtning og udskæring) samt anlæg på tredje forarbejdningstrin for oksekød med henblik på en forbedring af disse anlægs rentabilitet og en forøgelse af forarbejdningskapaciteten; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås for de pågældende sektorer; den

frist, der er sat for programmets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Programmet for forarbejdning af oksekød og fremstilling af charcuterivarer, som den danske regering gav meddelelse om den 23. juli 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. juni 1980

om godkendelse af et program for slagtning af kvæg og forarbejdning af oksekød i Nederlandene i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Den nederlandske tekst er den eneste autentiske)

(80/671/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den nederlandske regering gav den 30. marts 1979 meddelelse om et program for slagtning af kvæg og forarbejdning af oksekød og supplerede den 5. november 1979 programmet på en række punkter;

programmet vedrører rationalisering af kvægslagtningen ved modernisering og udvidelse af navnlig køle- og frysefaciliteter samt udkæringsanlæg på mellemstore og store slagterier med henblik på at nå frem til en bedre udnyttelsesgrad, en sænkning af stykomkostningerne og dermed en stabilisering af producenternes indkomster; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås for produktionen af oksekød; den frist, der er sat for programmets gennemførelse,

ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), omhandlede tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Programmet for slagtning af kvæg og forarbejdning af oksekød, som den nederlandske regering fremsendte den 30. marts 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerede den 5. november 1979, godkendes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 24. juni 1980

om godkendelse af et program for kartoffelsektoren i delstaten Bayern i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Den tyske tekst er den eneste autentiske)

(80/672/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Forbundsrepublikken Tysklands regering gav den 16. maj 1979 meddelelse om et program for kartoffelsektoren i delstaten Bayern og supplerede den 11. januar 1980 programmet på en række punkter;

programmet vedrører udvidelse og rationalisering af anlæg til modtagelse, behandling, forarbejdning og salgsemballering af kartofler med henblik på at opnå større stabilitet på kartoffelmarkedet og dermed gøre det muligt for producenterne at sælge til rimelige priser; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

den del af programmet, der omhandler investeringer i produktion af kartoffelstivelse, kartoffelmospulver og kartoffelpulp samt investeringer med henblik på udvidelse af produktionen af alkohol af kartofler, kan ikke godkendes, da der til denne del ikke foreligger de oplysninger, der kræves i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77, og den ikke bidrager til at nå de mål, der er nævnt i forordningens artikel 1;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås for kartoffelproduktionen i Bay-

ern; den frist, der er sat for programmets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

1. Programmet for kartoffelsektoren i delstaten Bayern, som Forbundsrepublikken Tysklands regering fremsendte den 16. maj 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerede den 11. januar 1980, godkendes.

2. Godkendelsen gælder ikke den del af programmet, der omhandler investeringer i produktion af kartoffelstivelse, kartoffelmospulver og kartoffelpulp samt investeringer med henblik på udvidelse af produktionen af alkohol af kartofler.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. juni 1980

om godkendelse af et program for forbedring af vilkårene for forarbejdning af frugt og grønsager i Nederlandene i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Den nederlandske tekst er den eneste autentiske)

(80/673/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning, til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den nederlandske regering gav den 30. marts 1979 meddelelse om et program for forbedring af vilkårene for forarbejdning af frugt og grønsager og supplerede den 17. december 1979 programmet på en række punkter;

programmet vedrører omstrukturering og modernisering af de bestående anlæg til forarbejdning af frugt og grønsager med henblik på at forbedre forholdene inden for denne sektor og nå frem til en bedre udnyttelse af produktionen; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås for produktionen af frugt og grønsager; den frist, der er sat for programmets gennemfø-

relse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Programmet for forbedring af vilkårene for forarbejdning af frugt og grønsager, som den nederlandske regering fremsendte den 30. marts 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerede den 17. december 1979, godkendes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 24. juni 1980

om godkendelse af et program for slagtning af svin og forarbejdning af svinekød i Nederlandene i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Den nederlandske tekst er den eneste autentiske)

(80/674/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den nederlandske regering gav den 30. marts 1979 meddelelse om et program for slagtning af svin og forarbejdning af svinekød og supplerede den 5. november 1979 programmet på en række punkter;

programmet vedrører omstrukturering af svineslagtningen ved modernisering og rationalisering af navnlig slagtekæder, udskæringsanlæg samt køle- og frysefaciliteter på store slagterier med henblik på at nå frem til en bedre udnyttelsesgrad, en sænkning af stykomkostningerne og dermed en stabilisering af producenternes indkomster; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås for produktionen af svin; den frist, der er sat for programmets gennemførelse, ligger

inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Programmet for slagtning af svin og forarbejdning af svinekød, som den nederlandske regering fremsendte den 30. marts 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerende den 5. november 1979, godkendes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. juni 1980

om godkendelse af et program for forarbejdning og afsætning af gartneriprodukter i England og Wales i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(80/675/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongeriges regering gav den 15. november 1979 meddelelse om et program for forarbejdning og afsætning af gartneriprodukter i England og Wales i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerede den 24. marts 1980 programmet på en række punkter;

programmet vedrører udvidelse og modernisering af diverse anlæg til sortering og oplagring af gartneriprodukter (frugt, grønsager og ikke spiselige produkter) og anlæg til fremstilling af frugtsaft samt fryseanlæg med henblik på at tilpasse produktionen og udbudet til efterspørgslen på markedet med hensyn til mængde, kvalitet og form og på den måde stabilisere producenternes indkomster; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1

nævnte mål kan nås for produktionen af gartneriprodukter; den frist, der er sat for programmets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Programmet for forarbejdning og afsætning af gartneriprodukter i England og Wales, som Det forenede Kongeriges regering fremsendte den 15. november 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77 og supplerede den 24. marts 1980, godkendes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Den forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. juni 1980

om godkendelse af et program for forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af mælk og mejeriprodukter i Danmark i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Den danske tekst er den eneste autentiske)

(80/676/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den danske regering gav den 31. januar 1979 meddelelse om et program for forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af mælk og mejeriprodukter;

programmet vedrører rationalisering og modernisering af anlæg og faciliteter til forarbejdning og afsætning af mælk samt udvidelse af anlæg til fremstilling af visse mejeriprodukter med henblik på at opnå en bedre udnyttelse af den bestående kapacitet og en udvidelse af forarbejdningsgraden for mejeriprodukter; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

programmet kan kun godkendes med forbehold af den politik, Fællesskabet må føre for at tage hensyn til de strukturbetingede overskud indenfor mejerisektoren, og godkendelsen kan under alle omstændigheder kun gælde den del, der ikke vedrører fremstilling af mælkepulver og smør;

den omfatter desuden ikke projekter, der vedrører produktion af kondenseret mælk, en forøgelse af produktionskapaciteten for UHT-mælk eller for ost, der medfører en forøgelse af den nuværende produktionskapacitet for mejeriprodukter eller vedrører ostesorter, for hvilke der allerede findes en overskudskapacitet, og som ikke med sikkerhed kan afsættes;

programmet er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1

nævnte mål kan nås for mejerisektoren i Danmark; den frist, der er sat for programmets gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

1. Programmet for forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af mælk og mejeriprodukter, som den danske regering fremsendte den 31. januar 1979 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes.

2. Godkendelsen gælder kun for den del, der ikke vedrører fremstilling af mælkepulver og smør. Desuden omfatter godkendelsen ikke projekter, der vedrører produktion af kondenseret mælk, en forøgelse af produktionen af UHT-mælk eller en forøgelse af produktionskapaciteten for ost, der medfører en forøgelse af den nuværende produktionskapacitet for mejeriprodukter eller vedrører ostesorter, for hvilke der allerede findes en overskudskapacitet, og som ikke med sikkerhed kan afsættes.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til kongeriget Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

## KOMMISSIONENS UDTALELSE

af 25. juni 1980

til storhertugdømmet Luxembourgs regering angående et forslag til »règlement ministériel« om indførelse af en ordning med tilladelser for personbefordring og godstransport på luxembourgsk område med motordrevne køretøjer til transport ad landevej og påhængsvogne hertil, registreret i et andet land end Luxembourg

(80/677/EØF)

I overensstemmelse med artikel 1 i Rådets beslutning af 21. marts 1962 om indførelse af en fremgangsmåde til forudgående undersøgelse og forhandling om visse administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser, som medlemsstaterne påtænker at udstede på transportområdet<sup>(1)</sup>, ændret ved Rådets beslutning 73/402/EØF<sup>(2)</sup>, har den luxembourgiske regering ved skrivelse af 25. marts 1980 fra sin faste repræsentation ved De europæiske Fællesskaber tilsendt Kommissionen et forslag til »règlement ministériel« om indførelse af en ordning med tilladelser for personbefordring og godstransport på luxembourgsk område med motordrevne køretøjer til transport ad landevej og påhængsvogne hertil, registreret i et andet land end Luxembourg.

Kommissionen modtog den luxembourgiske repræsentations skrivelse den 9. april 1980 og har, i overensstemmelse med artikel 1 i nævnte beslutning, underrettet de øvrige medlemsstater herom.

Kommissionen afgiver i medfør af artikel 2, stk. 1, i nævnte beslutning følgende udtalelse:

1. Kommissionen konstaterer bl. a., at der i henhold til foranstaltningerne i forslagets artikel 3 skal indføres en ordning med tilladelser for transport på luxembourgsk område med køretøjer, der er registreret i en medlemsstat, bortset fra tilfælde, hvor denne medlemsstat ikke selv har indført en ordning med tilladelser for transport af samme art på sit område med køretøjer, der er registreret i storhertugdømmet Luxembourg.

Imidlertid har transportvirksomhederne i otte medlemsstater siden et tidspunkt, der ligger forud for EØF-traktatens ikrafttrædelse, frit kunnet gennemføre godstransport til og fra Luxembourg eller i transit gennem dette land uden restriktioner; kun transport til Luxembourg, der udføres af danske transportvirksomheder, er ifølge en bilateral aftale mellem Luxembourg og Danmark af 1979 underlagt en ordning med kontingenter og tilladelser. De luxembourgiske transportvirksomheder har derimod siden samme tidspunkt været underlagt en ordning med kontingenter og tilladelser for godstransport i forbindelse en ordning med kontingenter og tilladelser for godstransport i forbindelse med eller i transit gennem Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrig og Italien. For de luxembourgiske transportvirksomheder findes der ingen restriktiv ordning for de transporter, der udføres inden for landets grænser.

De af den luxembourgiske regering påtænkte foranstaltninger har derfor til formål — udelukkende til skade for transportvirksomhederne i visse medlemsstater — eventuelt at indskrænke retten til at udføre transport til og fra eller i transit gennem Luxembourg. Disse foranstaltninger medfører, at disse transportvirksomheder situation bliver mindre gunstig, end den var inden traktatens ikrafttrædelse, i forhold til situationen for de indenlandske transportvirksomheder i Luxembourg og eventuelt for transportvirksomhederne i visse andre medlemsstater.

Derfor bør forslaget til »règlement grand-ducal« ændres, således at det bringes i overensstemmelse med EØF-traktatens artikel 76.

Derfor bør forslaget til »règlement grand-ducal« ændres, således at det bringes i overensstemmelse med EØF-traktatens artikel 76.

2. Endvidere påpeger Kommissionen, at en stræben efter løsninger ved hjælp af bilaterale aftaler, der tilsigter en regulering af transportkapaciteten for gods på en vis transportforbindelse ved indførelsen af en ordning med kontingenter, hvor ingen sådan ordning var i anvendelse, da traktaten trådte i kraft, er i modsætning til Kommissionens indstilling til en fælles transportpolitik, som tilsigter en gradvis udskiftning af en væsentlig del af de bilaterale kontingenter med en ordning med fællesskabskontingenter, lettelser for bilaterale transporter samt anvendelsen af fællesskabsnormer og -mål ved fastsættelsen af bilaterale kontingenter for den resterende del.

3. Kommissionen har ingen bemærkninger til de øvrige artikler i forslaget til »règlement«.

4. Kommissionen anser det ikke for påkrævet at tage initiativ til et informationsmøde med repræsentanter for den luxembourgiske regering og heller ikke

(1) EFT nr. 23 af 3. 4. 1962, s. 720/62.

(2) EFT nr. L 347 af 17. 12. 1973, s. 48.



til en forhandling med de øvrige medlemsstater i henhold til artikel 2, stk. 3, i Rådets beslutning.

5. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater om denne udtalelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1980.

*På Kommissionens vegne*

Richard BURKE

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS TREGTREDIVTE DIREKTIV**

af 4. juli 1980

om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer

(80/678/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens togtredivte direktiv 80/618/EØF <sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved direktiv 70/524/EØF er det fastsat, at bilagene til stadighed skal tilpasses den videnskabelige og tekniske udvikling;

mælkeerstatningsfoder indeholdende antibiotika bør ikke gives til dyr over en vis alder; det er derfor nødvendigt at fastsætte den maksimumsalder, efter hvilken man ikke længere må fodre med denne type foder;

visse betingelser for anvendelse af spiramycin er blevet grundigt gennemprøvet i flere medlemsstater; på grundlag af erfaringerne og de udførte undersøgelser ser det ud til, at disse nye betingelser for anvendelsen kan gælde i hele Fællesskabet;

ved undersøgelse af visse emulgatorer og konserveringsmidler, der hidtil har været godkendt nationalt, er det konstateret, at disse tilsætningsstoffer opflyder betingelserne for godkendelse i Fællesskabet; anvendelse af visse tilsætningsstoffer, som er opført i bilag II, kræver yderligere undersøgelse; derfor bør tilladelsens varighed forlænges for en nærmere fastsat periode;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Foderstofkomité —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*

Bilagene til direktiv 70/524/EØF ændres således:

1. I bilag I:

a) del A »Antibiotika«:

aa) indføres følgende under pos. E 700 »Zinkbacitracin«:

aaa) i kolonnen »maksimumsalder« indsættes angivelsen »6 måneder« for mælkeerstatningsfoder til kalve, lam og gedekid,

bbb) i kolonnen »maksimumsalder« indsættes angivelsen »3 måneder« for mælkeerstatningsfoder til smågrise;

bb) pos. E 710 »Spiramycin« affattes således:

(1) EFT nr. L 270 af 14. 12. 1970, s. 1.

(2) EFT nr. L 171 af 4. 7. 1980, s. 36.

•EØF nr.	Tilsætningsstoffer	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart	Maksimums- alder	Mindste indhold	Største indhold	Bestemmelser i øvrigt
					mg pr. kg af fuldfoderet		
E 710	Spiramycin (base, makrolid)	I $C_{45}H_{78}O_{15}N_2$ II $C_{47}H_{80}O_{16}N_2$ III $C_{48}H_{82}O_{16}N_2$	Kalkuner	26 uger	5	20	
			Andre former for fjerkræ med undtagelse af ænder, gæs, æg- læggende høns samt duer	16 uger	5	20	
			Kalve, lam og gedekid	16 uger	5	50	
				17 uger	5	20	
				til 6 måneder	5	80	
			Smågrise	4 måneder	5	50	
				3 måneder	5	80	
Svin	over 4 måneder til 6 måneder	5	20				
Pelsdyr	—	5	20*				

cc) i pos. E 711 »Virginiamycin« indsættes i kolonnen »maksimumsalder« angivel-  
sen »6 måneder« for mælkeerstatningsfoder til kalve ;

dd) i pos. E 712 »Flavophospholipol« :

dda) indsættes i kolonnen »maksimumsalder« angivelsen »6 måneder« for mæl-  
keerstatningsfoder til kalve,

ddb) indsættes i kolonnen »maksimumsalder« angivelsen »3 måneder« for mæl-  
keerstatningsfoder til svin ;

b) i del E »Emulgatorer, stabilisatorer, fortyknings- og geleringsmidler« tilføjes føl-  
gende position :

•EØF nr.	Tilsætningsstoffer	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart	Maksimums- alder	Mindste indhold	Største indhold	Bestemmelser i øvrigt
					mg pr. kg af fuldfoderet		
E 415	Xanthan gummi		Alle dyrearter				Alle foderstoffer

c) i del G »Konserveringsmidler« tilføjes følgende positioner :

•EØF nr.	Tilsætningsstoffer	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart	Maksimums- alder	Mindste indhold	Største indhold	Bestemmelser i øvrigt
					mg pr. kg af fuldfoderet		
E 295 E 296	Fumarsyre D, L Æblesyre		} Alle dyrearter				} Alle foderstoffer

## 2. I bilag II:

- a) i de A »Antibiotika«, pos. 21 »Virginiamycin«, ændres datoen »den 30. juni 1980« i kolonnen »Tilladelsens varighed« til »den 30. juni 1981«, men kun for smågrise og kalve;
- b) i del C »Emulgatorer, stabilisatorer, fortyknings- og geleringsmidler«:
- aa) ændres datoen »den 30. juni 1980« i kolonnen »Tilladelsens varighed« til »den 30. november 1980« for pos. 21 »Xanthan gummi«,
- bb) ændres datoen »den 30. juni 1980« i kolonnen »Tilladelsens varighed« til »den 30. juni 1981« for følgende positioner:
- nr. 7 Karaya gummi,
  - nr. 8 Polyglycerolpolyricinoleat,
  - nr. 9 Sorbitanmonopalmitat,
  - nr. 10 Sorbitanmonostearat,
  - nr. 11 Sorbitantristearat,
  - nr. 12 Polyoxyethylen (20) sorbitanmonolaurat,
  - nr. 13 Polyoxyethylen (20) sorbitanmonopalmitat,
  - nr. 14 Polyocyethylen (20) sorbitanmonostearat,
  - nr. 15 Polyoxyethylen (20) sorbitantristearat,
  - nr. 16 Polyoxyethylen (20) sorbitanmonooleat,
  - nr. 17 Polyoxyethylen (8) stearat,
  - nr. 18 Polyoxyethylen (40) stearat,
  - nr. 19 Glycerolestere af termisk oxiderede sojaoliefedtsyrer,
  - nr. 20 Ghatti gummi,
  - nr. 22 Kvillaja,
  - nr. 23 Blandede mælkesyre- og spisefedtsyreestere af glycerol og propylenglycol,
  - nr. 24 Sorbitanmonolaurat,
  - nr. 25 Sorbitanmonooleat,
  - nr. 26 Dioctylnatriumsulfosuccinat,
  - nr. 27 Ammoniumphosphatider (emulgator YN).

*Artikel 2*

Medlemsstaterne sætter de fornødne love og administrative bestemmelser i kraft pr. 30. november 1980 for at efterkomme bestemmelserne i artikel 1, nr. 1. De underretter straks Kommissionen herom.

*Artikel 3*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. juli 1980.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Næstformand*

---

**BERIGTIGELSER**

**Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1710/80 af 27. juni 1980 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for vine fra Jumilla, Priorato, Rioja, Valdepeñas, henhørende under pos. ex 22.05 i den fælles toldtarif, med oprindelse i Spanien (1980/81)**

*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 167 af 1. juli 1980, s. 39)*

Side 40, artikel 1, stk. 1 :

*I stedet for:* "... 33 000 hektoliter ...",

*læses:* "... 22 000 hektoliter ...".

---

Indhold (fortsat)

80/670/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for forarbejdning af oksekød og fremstilling af charcuterivarer i Danmark i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	39
80/671/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for slagtning af kvæg og forarbejdning af oksekød i Nederlandene i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	40
80/672/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for kartoffelsektoren i delstaten Bayern i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	41
80/673/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for forbedring af vilkårene for forarbejdning af frugt og grønsager i Nederlandene i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	42
80/674/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for slagtning af svin og forarbejdning af svinekød i Nederlandene i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	43
80/675/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for forarbejdning og afsætning af gartneriprodukter i England og Wales i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	44
80/676/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 24. juni 1980 om godkendelse af et program for forarbejdning og afsætning af mælk og mejeriprodukter i Danmark i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 . . . . .	45
80/677/EØF :	
★ Kommissionens udtalelse af 25. juni 1980 til storhertugdømmet Luxembourgs regering angående et forslag til »règlement ministériel« om indførelse af en ordning med tilladelser for personbefordring og godstransport på Luxembourgsk område med motordrevne køretøjer til transport ad landevej og påhængsvogne hertil, registreret i et andet land end Luxembourg . . . . .	46
80/678/EØF :	
★ Kommissionens treogtredivte direktiv af 4. juli 1980 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer . . . . .	48

---

Berigtigelser

★ Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1710/80 af 27. juni 1980 om åbning, fordeling og forvaltning af et fælleskabstoldkontingent for vine fra Jumilla, Priorato, Rioja, Valdepenas, hørende under pos. ex 22.05 i den fælles toldtarif, med oprindelse i Spanien (1980/81) (EFT nr. L 167 af 1. 7. 1980) . . . . .	51
--	----